

**Contract de executare a lucrarilor de development a
software-lui
№ RL001**

Societatea Business Retail SRL, în persoana directorului Şevcic Alexandru, care acţionează în baza Statutului, numită în continuare Executor, pe de o parte, şi Business Logic SRL, în persoana directorului Şevcic Alexandru, care acţionează în baza Statutului, numită în continuare Client, pe de altă parte, numite împreună în continuare Părţi, au încheiat prezentul contract cu privire la următoarele:

1. Termeni şi reduceri

- 1.1 Licenţe 1C – software licenţiat al companiei "1C", deservit de Executor în baza acordului de franciză.
- 1.2 Configuraţia 1C – o soluţie de aplicaţie care conţine un set de forme şi algoritmi dezvoltati pe platforma tehnologică 1C:Întreprindere.
- 1.3 Alt software – software licenţiat furnizat de alţi vendori, deservit de Executor pe baza unor acorduri de parteneriat.
- 1.4 Sarcină tehnică – un document necesar pentru o fixare clară a conţinutului şi costului lucrarilor, precum şi a termenelor de executare şi testare a acestora. Se întocmeşte de către Executor în două exemplare şi se transmite spre aprobare Clientului.
- 1.5 Lucrări de development – dezvoltarea funcţionalităţii curente a configuraţiilor clientului, realizate pe baza Sarcinilor tehnice.
- 1.6 Eroare – un defect al codului, în urma căruia configuraţia 1C nu poate funcţiona în conformitate cu funcţionalitatea specificată în Sarcină tehnică.
- 1.7 Secret comercial – informaţii legate de producerea, proprietatea intelectuală, tehnologiile şi managementul întreprinderii, divulgarea (transferul, scurgerile) cărora poate fi în detrimentul intereselor întreprinderii.

2. Obiectul contractului

- 2.1 Clientul însărcinează, iar Executorul îşi asumă responsabilităţile de a executa Lucrari de suport şi Lucrări de development, descrise în p.3 al prezentului contract.
- 2.2 Toate Setările aparţin Clientului cu drept de proprietate intelectuală sau în baza contractelor de licenţă, încheiate cu partenerii lui. Orice modificare sau reproducere în scopuri comerciale, transmiterea către persoane terţe sau utilizarea ilegală a Setărilor, fără consimţământul scris al Clientul, se califică drept încălcare atât a legislaţiei în vigoare a RM, cât şi a condiţiilor prezentului contract.

3. Conţinutul lucrarilor

- 3.1 Lucrări de development:
 - 3.1.1 Elaborarea noilor blocuri funcţionale pentru

**Договор на выполнение работ по разработке
программного обеспечения
№ RL001**

Компания Business Retail SRL, в лице директора Шевчика Александра, действующего на основании Устава, именуемая в дальнейшем Исполнитель, с одной стороны и Business Logic SRL, в лице директора Шевчика Александра, действующего на основании Устава, именуемая в дальнейшем Клиент, с другой стороны, вместе в дальнейшем именуемые Стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Термины и сокращения

- 1.1 Лицензии 1C – лицензионное программное обеспечение фирмы "1C", обслуживаемое Исполнителем на основании договора Франчайзи.
- 1.2 Конфигурация 1C – прикладное решение, содержащие набор форм и алгоритмов, разработанное на технологической платформе 1C:Предприятие.
- 1.3 Прочее ПО – программное обеспечение прочих вендоров, обслуживаемое Исполнителем на основании партнерских договоров.
- 1.4 Техническое задание – документ, необходимый для четкого фиксирования содержания и стоимости работ, а также сроков их выполнения и тестирования.
- 1.5 Работы по разработке – развитие текущего функционала конфигураций Заказчика, выполняемое на основании Технического задания.
- 1.6 Ошибка – дефект в коде, в результате которого Конфигурация 1C не способна работать в соответствии с функционалом, оговоренным в Техническом задании.
- 1.7 Коммерческая тайна – сведения, связанные с производством, интеллектуальными разработками, технологиями и управлением деятельностью предприятия, разглашение (передача, утечка) которых может нанести ущерб интересам предприятия.

2. Предмет договора

- 2.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательства по выполнению Работ по разработке, описанных в п.3 настоящего договора.
- 2.2 Все ПО, принадлежат Заказчику в качестве интеллектуальной собственности, либо на основании лицензионных договоренностей с партнёрами. Любое изменение или воспроизведение в коммерческих целях, передача третьим лицам либо нелегальное использование ПО, без письменного согласия Заказчику, является нарушением как действующего законодательства Республики Молдова, так и условий настоящего договора.

3. Содержание работ

- 3.1 Работы по разработке:
 - 3.1.1. Разработка новых функциональных блоков для

configurațiile 1C;

3.1.2 Perfecționarea sau modificarea funcționalității blocurilor existente ale configurațiilor 1C.

4. Persoanele responsabile ale părților și informațiile de contact

4.1 Responsabil pentru elaborarea sarcinilor din partea Clientului sunt (numele/prenumele, funcția):

4.1.1 Ogorodnic Vitalie, sef al secției de implementare.

4.2 Responsabil pentru efectuarea lucrărilor din partea Executorului sunt (numele/prenumele/patronimic, funcția):

4.2.1 Lupan Iurie, sef al secției de programare.

5. Specificul activității

5.1 Clientul este de acord că activitatea Executorului este developmentul și suportul software-ului și este legată de compilarea circuitelor logice și a algoritmilor pentru rezolvarea sarcinilor complexe de contabilitate și management, în timpul cărora există probabilitatea apariției unor erori.

5.2 Având în vedere clauza 5.1, Clientul admite posibilitatea apariției erorilor și este de acord să ofere Executorului un termen pentru corectarea acestora, care se efectuează din contul Executorului.

5.3 Termenul limită pentru corectarea erorilor este convenit de către părți în momentul identificării lor.

6. Obligațiile părților

6.1 Executorul se obligă:

6.1.1 Să efectueze lucrările de development pe baza unor sarcini tehnice pregătite în prealabil și aprobate de Client.

6.2 Clientul se obligă:

6.2.1 Să achite lucrările de development, efectuate de către Executor, în clauza 9 din prezentul contract.

6.2.2 Să notifice în timp rezonabil a Executorului cu privire la situațiile de problemă sau erorile apărute în funcționarea Software-lui.

7. Responsabilitățile părților

7.1 Executorul asigură funcționarea corectă a Software-lui, numai pe calculatoarele (serverele) cu sisteme de operare licențiate.

7.2 Executorul nu are dreptul să dezvăluie, să transmită sau să vândă informațiile care i-au devenit cunoscute pe durata contractului, care reprezintă Secretul comercial al Clientului.

7.3 Clientul nu are dreptul să dezvăluie, să transmită, să vândă informații și software la care a avut acces pe durata acestui contract, care reprezintă secretul comercial al Executorului.

8. Costul lucrărilor și plată acestora

8.1 Costul lucrărilor de development este calculat la un tarif egal cu 420 lei pentru o oră de lucru și este indicat în Sarcina tehnică.

8.2 Clientul se obligă să plătească pentru lucrările efectuate de către Executor în termen de cel mult 15 zile de la sfîrșitul lunii în care ele au fost executate.

8.3 Plata se efectuează prin transferul mijloacelor bănești pe contul de decontare al Executorului.

Конфигураций 1С;

3.1.2. Доработка или изменение функционала существующих блоков Конфигураций 1С.

4. Ответственные лица Сторон

4.1 Ответственным за постановку задач и составление Технических заданий со стороны Заказчика является (ФИО, должность):

4.1.1. Огородник Виталий, руководитель отдела внедрения.

4.2 Ответственным за выполнение работ со стороны Исполнителя является (ФИО, должность):

4.2.1. Лупан Юрий, руководитель отдела программирования.

5. Специфика деятельности

5.1 Заказчик согласен с тем, что вид деятельности Исполнителя – разработка программного обеспечения, сопряжен с составлением логических схем и алгоритмов для решения сложных учетных и управленческих задач, в процессе чего существует вероятность возникновения ошибок.

5.2 Принимая во внимание п.5.1, Заказчик допускает возможность возникновения ошибок и согласен предоставить Исполнителю срок для их исправления, которое осуществляется за счет Исполнителя.

5.3 Срок исправления ошибок согласовывается Сторонами в момент их выявления.

6. Обязательства сторон

6.1 Исполнитель обязуется:

6.1.1. Выполнять Работы по разработке на основании составленных Заказчиком Технических заданий.

6.2 Клиент обязуется:

6.2.1. Оплачивать Работы по доработке, выполненные Исполнителем, по правилам указанным в п.8 настоящего договора.

6.2.2. Своевременно уведомлять Исполнителя о проблемных ситуациях или ошибках, возникающих в работе ПО.

7. Ответственность сторон

7.1 Исполнитель гарантирует корректную работу ПО, только на рабочих станциях (серверах) с лицензионными операционными системами.

7.2 Исполнитель не имеет право разглашать, передавать, продавать информацию, ставшую ему доступной на протяжении действия данного договора, являющуюся коммерческой тайной Заказчика.

7.3 Заказчик не имеет право разглашать, передавать, продавать сведения и разработки, которые стали ему известными на протяжении действия данного договора, являющиеся коммерческой тайной Исполнителя.

8. Стоимость работ и порядок расчетов

8.1 Стоимость Работ по разработке рассчитывается по тарифу равному 420 лей за 1 час работ и указывается в Технических заданиях.

8.2 Заказчик обязуется оплатить Работы по разработке, выполненные Исполнителем в срок не превышающий 15 дней после окончания месяца в котором они были выполнены.

8.3 Оплата производится Заказчиком путем перечисления суммы, равной стоимости работ, на расчетный счет Исполнителя.

9. Procedura de soluționare a litigiilor

9.1 Toate litigiile sau neînțelegerile care apar între părți în temeiul prezentului contract vor fi soluționate prin intermediul negocierilor.

9.2 În cazul în care este imposibilă soluționarea litigiului prin negocieri, părțile vor lua măsuri preliminare pentru soluționarea extrajudiciară prin prezentarea unei cereri părții vinovate.

Cererea este examinată de către partea opusă în termen de 15 zile calendaristice de la data primirii acesteia.

9.3 În cazul în care nu se ajunge la soluționarea litigiilor pe cale amiabilă, Părțile se vor adresa în instanța de judecată după viza de reședință a părții.

10. Forța majoră

10.1 Niciuna dintre părți nu va purta răspundere față de cealaltă parte pentru neîndeplinirea obligațiilor care decurg din circumstanțe de forță majoră, ale căror consecințe nu ar putea fi prevăzute, evitate sau depășite la încheierea acordului.

10.2 Evitarea răspunderii pe aceste motive se aplică numai în perioada în care aceste circumstanțe sau consecințele vor exista. După încheierea unei situații de forță majoră, obligațiile trebuie să fie îndeplinite de părți în deplină conformitate cu prevederile contractului.

10.3 Părțile trebuie să se informeze reciproc în caz de forță majoră, în scris, în termen de 5 zile de la momentul producerii acestora.

11. Termeni suplimentari

11.1 Contractul poate fi suspendat de una dintre părți în mod unilateral, în caz de neîndeplinire, de executare necorespunzătoare sau de nerespectare a termenilor contractului de către partea opusă.

11.2 Contractul poate fi reziliat în orice moment prin acordul reciproc al părților.

11.3 Contractul este alcătuit în două limbi (română și rusă) și în două exemplare originale de putere juridică egală.

11.4 Contractul intră în vigoare din 01.01.2019 și este valabil până la 01.01.2020.

11.5 În cazul în care niciuna dintre părți nu a solicitat încetarea contractului, cu o lună înainte de expirarea termenului de valabilitate, contractul este prelungit automat pentru un an.

9. Порядок разрешения споров

9.1 Все споры или разногласия, возникающие между Сторонами по настоящему договору, решаются путем переговоров.

9.2 В случае невозможности урегулирования спора путем переговоров Стороны принимают предварительные меры по его досудебному урегулированию путем предъявления виновной Стороне претензии. Претензия рассматривается в течение 15 календарных дней с момента ее получения.

9.3 В случае не достижения согласия по спорным вопросам, Стороны передают их на рассмотрение суда по месту нахождения ответчика.

10. Форс-мажор

10.1 Ни одна из Сторон не несет ответственности перед другой Стороной за невыполнение обязательств, обусловленных форс-мажорными обстоятельствами, последствия которых нельзя было предвидеть, избежать или преодолеть при заключении Договора.

10.2 Освобождение от ответственности на указанных основаниях распространяется лишь на тот период, в течение которого существуют данные обстоятельства или их последствия. По окончании форс-мажорных обстоятельств обязательства должны быть выполнены Сторонами в полном объеме согласно условиям Договора.

10.3 О форс-мажорных обстоятельствах Стороны должны извещать друг друга в письменной форме в течение 5 календарных дней с момента их наступления.

11. Дополнительные условия

11.1 Действие договора может быть приостановлено одной из Сторон в одностороннем порядке, при неисполнении, ненадлежащем исполнении или несоблюдении условий Договора противоположной стороной.

11.2 Договор может быть расторгнут в любой момент времени только по взаимному согласию Сторон.

11.3 Договор составлен в двух экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

11.4 Договор вступает в силу с 01.01.2019 и действует до 01.01.2020.

11.5 Если ни одна из сторон за месяц до истечения срока действия не потребовала расторжения, то договор автоматически продлевается на 1 год.

	Executor \ Исполнитель	Client \ Заказчик
Compania	Business Retail SRL	Business Logic SRL
CF	1016600033909	1004600073632
Codul TVA	0308538	0306687
Adresa jur.	or. Chișinău str. Valea Bîcului 9	or. Chișinău str. Valea Bîcului 9
Banca	BC "Moldindconbank" S.A. suc. "STABIL" Chisinau, BIC MOLDMD2X300	BC "Mobiasbanca-Groupe Societe Generale" SA, BIC MOBBMD22
Cont curent	MD06ML000000002251700893	MD47MO2224ASV12190767100
Telefon	(022) 27 02 47, (022) 27 02 63	(022) 27 02 47, (022) 27 02 63

Director Sevcic Alexandru

Director Sevcic Alexandru